

**Zeitschrift:** Annalas da la Societad Retorumantscha  
**Herausgeber:** Societad Retorumantscha  
**Band:** 70 (1957)

**Artikel:** Uniun da scriptuors rumantschs  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-223028>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Uniun da scriptuors rumantschs

## Rapport annual 1956

Dand ün'ögliada inavo sün l'an scuors vögl eu in prüma lingia manzunar alchüns fats allegraivels chi stan in connex cun noss' Uniun e seis commembbers:

Duonna Selina Chönz da Guarda es gönüda undrada dal «International Board for children's books» per seis cudesch d'uffants «Der grosse Schnee» e missa sün la glista d'onur, sco unica rapresentantanta da la Svizzra. Quaista cumischiun litteraria internaziunala es gönüda fondada suot il protectorat da l'UNO e premiescha minch'an ils meglers cudeschs d'uffants. Eu gratulesch a duonna Selina per il grand success ch'ella ha raccolt our' aint il vast muond cun seis bels cudeschs per uffants chi fan onur eir a nos pövel rumantsch.

Nos ami e commember Toni Hälter ha survgni ün premi da la fundaziun Schiller per seis stupend roman «Culan da Crestaulta». L'istess lavur es eir gönü premià, insembel cun la novella «Il mästral da lagagna» da Curo Mani da la Cumischiun litteraria da l'Uniun da scriptuors rumantschs. Nus ans allegrain da quaist fat e gratulain a tuots duos da cour cun la persvasiun ch'els chattan la forz'e la grazcha da reglar a nos pövel rumantsch amo plüssas ouvras da vaglia.

Alura ans vulain nus algordar cun plaschair da la bella dieta dals 25 settember 1955 a Casti, ingiò cha nus avain pudü udir tras sar Chino Ermacora la vusch da noss cunfrars dal Friaul.

Sar Lezza Uffer ha in seis stupend referat: «La situaziun dal scriptur rumantsch» cristalisà la missiun dal poet in general e miss terms radschunaivels a quella dal scriptur rumantsch, dal scriptur d'ün pitschen pövelet sco chi ais il nos.

Il votum dad ami Cla Biert, sur da «Scriver e critichar» e l'animada discussiun chi sieuet a quel güedettan sclerir l'incumbenza da nossa cumischiun litteraria e madürettan l'incletta per quaista lavur spinusa, mo importantischma pel svilup e'l prosperar da noss'Uniun.

I sun gnüdas fattas diversas propostas in scrit chi dumandan üna revisiun dal reglamaint. La suprastanza es unanimamaing da l'avis da spettar almain amo alch ans cun far müdadas, fin cha la chosa s'ha pozzada e chi s'ha pudü ramassar las experienzas bsögnusas.

A la Cumischiun litteraria, impustüt a seis premurus president, sar dr. Gion Deplazes, spordsch eu mias gratulaziuns ed ün sincer ingrazchamaint. Els han prestà fich buna lavur e quai am displascha d'avair stuvü tour incunter la demischiun da duos commembars chi han cun tact e bun'incletta güdà gualivar la chargia.

Sar ravarenda J. U. Gaudenz ha eir demischiunà definitivmaing, aviand stuvü surtour otras incumbenzas da la Sinoda retica.

In la tschantada dals presidents da las societads rumantschas cun la LR dals 10 marz 1956 avain nus preschanta noss bsögns finanzials a man da la nouv'instanza a Berna. Quai as tratta qua da mezs finanzials chi stuvessan servir as acziuns specialas discutadas in occasiun da nossa radunanza generala a Casti. Il program prevezza: sairadas litterarias, prelecziuns in scoulas, stipendi da stüdi a l'ester e l'ediziun da las «Nouvas litterarias».

Sperain cha nos plan d'acziun possa bainbod dvantar realtà.

In duos ulteriuras tschantadas ha la suprastanza trattà ils af-fars curraints e preparà la dieta da quaist an. Cun grand plaschair eschan nus gnüts insembel sül venerà cumün da Mustér per pudair udir ün referat da sar dr. Carli Fry, chi ha discuorrü sur da «Il problem eschatologic ella litteratura sursilvana». Cun quaist stu-pend referat sur da la mort in nossa litteratura ha, per uschè dir, tut cumgià da nus ün dals plü undrats scriptuors e cumbattants da nossa rumantschia.

Scuol, ils 13 favrer 1957

Il parsura: Jon Semadeni

## **Las vopas da famiglias da Bravuogn e Latsch**

### **Correctura reg. las Annalas tom 69, 1956**

Las duos vopas Cloetta sun da baratter our:

**Cloetta/Bravuogn** ais la figüra in fuorma d'ün M, u da duos C, ün puzo cunter l'oter.

**Cloetta/Süd Africa**, duos elas, ma voutas da l'otra vart (svoul) sum-giaunt a l'otra.

**Gregori** nun ais il stambuoch, dimperse il chamuotsch, medemma vopa scu Nicolay.

**Guidon**, nun ais l'evla, dimperse il culomb.

**Battaglia**, mauncha la figüra immez, ün guerrier.

**Buol**, mauncha la figüra immez, üna duonna.

## Avis

Ils commēbers da la Societad retorumauntscha artschai-  
van quaist cudesch in recumpensa da lur contribuziun da  
5 francs. Las Annalas dals ans anteriors paun gnir re-  
trattas directamaing dal chaschier. Ellas cuostan dal nr.  
1—20 frs. 2.—, dal nr. 21—40 (cun excepziun dals nr. 23  
e 25—29, chi sun exausts) frs. 3.— e dal nr. 41—67 frs. 5.  
l'exemplar plus porto. Pajamaints antecipos paun gnir ef-  
fettuos tres nos quint da schec postel X 560 Cuoira. Com-  
members nouvs sun adüna bainvgnieus e paun s'annunzcher  
tiers il chaschier da la societed ubain tar la Stampa Ro-  
montscha, Mustér (quint da schec postel X 1501). Per eviter  
fals aint ils registers dals commēbers e faciliter la spediziun  
da las Annalas giavüscha la stamparia da la vulair commu-  
nicher mincha müdeda da domicil, titulatura etc.

Bg. 50	gkl. 6...
dh. ....	Tz. ....
a. F. 2	er. ....
.....	F.M.